Manual de instruções
Fox



Significados dos símbolos

Identifica uma referência a um trecho do texto com informações importantes e orientações de segurança ⚠ dentro de um capítulo. Essa referência deve ser sempre observada.

Esta seta indica que o trecho do texto continua na página seguinte.

Esta seta indica o fim de um trecho do texto.

O símbolo identifica situações nas quais o veículo deve ser parado o mais rápido possível.

® O símbolo identifica uma marca registrada. A falta desse símbolo não garante que os termos possam ser usados livremente.

→⚠ →⚠ →⚠ Símbolos deste tipo fazem referência a alertas dentro do mesmo trecho do texto ou da página indicada, para indicar possíveis riscos de acidente e de ferimentos e, como eles podem ser evitados.

→ⓘ Referência cruzada a um possível dano material dentro do mesmo trecho do texto ou da página indicada.

⚠ PERIGO

Textos com este símbolo indicam situações extremamente perigosas, que podem causar a morte ou ferimentos graves no caso de inobservância.

⚠ ATENÇÃO

Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar a morte ou ferimentos graves no caso de inobservância.

⚠ CUIDADO

Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar ferimentos leves ou graves no caso de inobservância.

ⓘ NOTA

Textos com este símbolo indicam situações perigosas, que podem causar danos ao veículo no caso de inobservância.

Textos com este símbolo contêm recomendações que visam a defesa do meio ambiente.

Textos com este símbolo contêm informações adicionais.

Muito obrigado por sua confiança

Com este Volkswagen, você está recebendo um veículo com a mais moderna tecnologia e diversos equipamentos de conforto que, certamente você desejará usar em suas viagens diárias.

Antes da primeira utilização, leia e atente para as informações contidas neste Manual de instruções para que você conheça de forma rápida e abrangente o veículo, bem como para poder reconhecer e evitar possíveis perigos para si e para terceiros.

Caso você tenha mais perguntas sobre o seu veículo ou acredite que a literatura de bordo não esteja completa, entre em contato com nossa Central de Relacionamento ou com a sua Concessionária Volkswagen. Suas dúvidas, sugestões ou críticas são muito importantes para nós!

Central de Relacionamento com Clientes Volkswagen
Internet: www.vw.com.br (Fale Conosco)
Telefone: 0800 019 5775 (ligação gratuita)
Fax: 4347-5412
Carta: Via Anchieta, km 23,5
São Bernardo do Campo - SP
CEP 09823-901 / CPI 1048

Nós lhe desejamos muitas alegrias com o seu veículo e uma boa viagem sempre.

Volkswagen do Brasil ◁

191.5B1.FOX.66

Índice

Sobre este Manual de instruções 4

Reparos nos componentes do conceito de segurança do veículo 5

Manual de instruções

Vista geral do veículo
- Vista frontal 6
- Vista lateral 7
- Vista traseira 8
- Porta do condutor 9
- Vista geral do lado do condutor 10
- Console central 11
- Vista geral do lado do passageiro dianteiro 12
- Símbolos no revestimento do teto 12

Informações ao condutor
- Luzes de advertência e de controle 13
- Instrumento combinado 14
- Comando do instrumento combinado 23

Segurança
- Orientações gerais 25
- Ajustar a posição do banco 27
- Cintos de segurança 29
- Sistema de airbag 38
- Transporte de crianças no veículo 42
- Em caso de emergência 47

Abrir e fechar
- Chave do veículo 50
- Travamento central e sistema de travamento 52
- Portas 57
- Tampa traseira 59
- Vidros 61
- Teto solar 63

Volante
- Ajustar a posição do volante 66

Bancos e apoios para cabeça
- Banco dianteiro 67
- Banco traseiro 68
- Apoios para cabeça 70

Iluminação
- Comandos 73
- Funções das luzes 76
- Farol 76

Visibilidade
- Limpadores e lavadores dos vidros 77
- Espelhos retrovisores 78
- Proteção solar 80

Aquecimento e ar-condicionado
- Aquecer, ventilar, refrigerar 81

Conduzir
- Orientações para condução 87
- Ligar e desligar o motor 96
- Transmissão automatizada 101
- Direção 107

Sistema de assistência ao condutor
- Sistema regulador de velocidade (GRA) 108

Estacionar e manobrar
- Estacionar 112
- Luzes de advertência e de controle 112
- Freio de estacionamento 114
- Controle de distância de estacionamento (Park Pilot) 114
- Câmera de marcha a ré (Rear View) 118
- Sistemas de assistência à frenagem 122

Equipamentos práticos
- Porta-objetos 125
- Porta-copos 128
- Cinzeiro e acendedor de cigarro 129
- Tomada 130

Transportar
- Orientações para condução 131
- Compartimento de bagagem 132
- Bagageiro do teto 134
- Bagageiro do teto com suportes longitudinais 136
- Condução com reboque 139

Combustível
- Orientações de segurança para o manuseio de combustível 144
- Abastecer 145

– Tipos de combustível 146
– Unidade de controle do motor e sistema de controle de emissões dos gases de escape 148

Conservação do veículo
– Orientações para conservação do veículo 150
– Lavagem do veículo 150
– Limpar e conservar a parte externa do veículo 152
– Limpar e conservar o interior do veículo 155
– Prolongado desuso 159

Autoajuda
– Ferramentas de bordo 161
– Palhetasdos limpadores dos vidros 162
– Troca de lâmpadas incandescentes 164
– Troca de lanternas que utilizam LED 173
– Fusíveis 174
– Auxílio à partida 178
– Puxar e rebocar 181

Verificação e reabastecimento
– No compartimento do motor 186
– Fluidos e recursos 190
– Água dos lavadores dos vidros 190
– Óleo do motor 191
– Líquido de arrefecimento do motor 195
– Fluido de freio 198
– Sistema de partida a frio 199
– Bateria do veículo 201

Rodas e Pneus
– Informações importantes sobre rodas e pneus 206
– Calotas 217
– Troca de roda 218

Acessórios, reposição de peças, reparos e modificações
– Acessórios e peças de reposição 223
– Reparos e modificações técnicas 223
– Reparos e limitações do sistema de airbag 224
– Instalação posterior de aparelhos de transmissão 225
– Informações armazenadas nas unidades de controle 225
– Utilização de um telefone móvel no veículo sem conexão com a antena externa 226
– Pontos de apoio para a suspensão do veículo 227

Informações ao consumidor
– Etiquetas adesivas e plaquetas 228
– Recepção do rádio e antena 229
– Instalar o rádio 229
– Volume do rádio ou do sistema de navegação 229
– Fone de ouvido 229
– Serviço de atendimento ao cliente 230
– Declaração de conformidade 230
– Licença de utilização da chave com comando remoto 230
– Licença de utilização do imobilizador eletrônico 231

Dados técnicos
– Dados do veículo 232

Abreviaturas utilizadas 239

Índice remissivo 241

Sobre este Manual de instruções

- Este Manual de instruções é válido para todos os modelos e versões do Fox
- Você encontra um índice remissivo de termos em ordem alfabética no final do manual.
- Um índice de abreviaturas ao final do manual esclarece abreviaturas e denominações técnicas.
- Indicações de direção como esquerda, direita, dianteiro e traseiro têm como referência, via de regra, a direção de condução do veículo, salvo indicação em contrário.
- As Ilustrações servem como orientação e devem ser entendidas como representações esquemáticas.
- Definições breves que são destacadas por cor e são colocadas antes de algumas seções neste manual, resumem as funções e a utilização de um sistema ou equipamento. Mais informações sobre os sistemas e equipamentos, além das suas características, comandos e limites de sistemas estão nas respectivas seções.
- Modificações técnicas no veículo surgidas após o fechamento da redação deste manual encontram-se em um Suplemento anexo à literatura de bordo.

Todas as versões e modelos estão descritas sem que sejam identificadas como equipamentos especiais ou variações de modelo. Desta forma, podem estar descritos equipamentos que o seu veículo não possua ou que estejam disponíveis apenas em alguns mercados. Você obtém os equipamentos de seu veículo na documentação de venda. Para mais informações, dirija-se a sua Concessionária Volkswagen.

Todas as indicações deste Manual de instruções são relativas às informações disponíveis na data de fechamento da redação. Devido ao desenvolvimento contínuo do veículo, é possível que existam divergências entre o veículo e as indicações deste manual da instruções. Nenhuma exigência pode ser reivindicada das indicações, ilustrações ou descrições diferentes deste manual.

Ao vender ou emprestar o veículo, certifique-se de que toda a literatura de bordo se encontra no veículo.

Componentes fixos da literatura de bordo:

- Manual de instruções
- Manutenção e garantia
- Guia rápido
- Folheto Volkswagen service

Componentes adicionais da literatura de bordo (opcionais):

- Suplemento
- Manual de instruções do rádio
- *Outros anexos* ◁

Reparos nos componentes do conceito de segurança do veículo

A Volkswagen recomenda que reparos nos componentes do conceito de segurança do veículo sejam realizados somente por uma Concessionária Volkswagen.

As Concessionárias Volkswagen possuem ferramentas, aparelhos de diagnóstico, informações de reparo e pessoal qualificado necessários, bem como peças originais Volkswagen, garantindo a qualidade do reparo executado e, consequentemente, a sua segurança e a dos seus passageiros.

São considerados componentes do conceito de segurança de um veículo:

- airbags;
- apoios para cabeça;
- bancos;
- cintos de segurança;
- coluna de direção;
- freios / freio de estacionamento;
- limitador de força dos cintos de segurança;
- luz de advertência dos cintos de segurança;
- luz de controle dos airbags;
- pré-tensionador dos cintos de segurança;
- regulagem de altura dos cintos de segurança;
- unidades de controle e sensores. ◁

Vista geral do veículo

Vista frontal

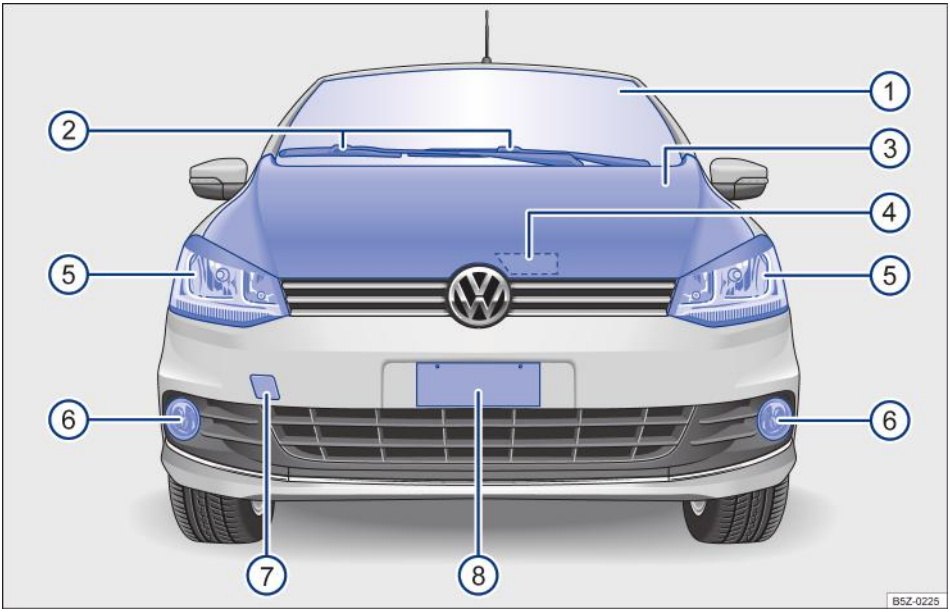


Fig. 1 Vista geral da parte frontal do veículo.

Legenda para → Fig. 1:

① Para-brisa
② Limpadores do para-brisa 77
③ Tampa do compartimento do motor 186
④ Alavanca de destravamento da tampa do compartimento do motor 188
⑤ Farol dianteiro 74, 164
⑥ Farol de neblina 74, 164
⑦ Alojamento da argola de reboque dianteira atrás de uma cobertura 181
⑧ Área da placa de licença dianteira

◁

Vista lateral

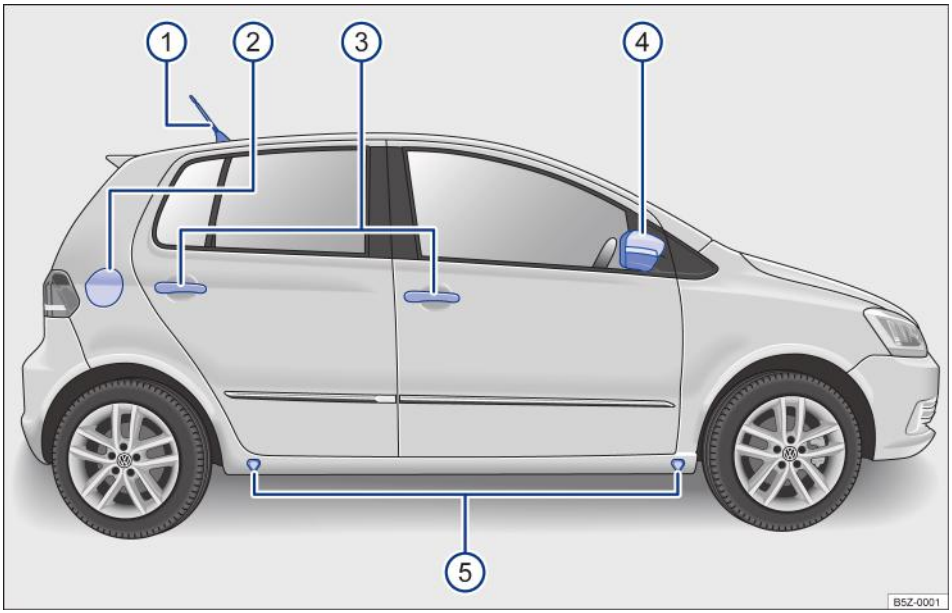


Fig. 2 Vista geral da lateral do veículo.

Legenda para → Fig. 2:

① Antena do teto 228
② Portinhola do tanque de combustível 145
③ Maçanetas externas das portas 57
④ Espelhos retrovisores externos 78
⑤ Pontos de apoio do macaco 218

Longarina para bagageiro do teto

Dependendo da versão do veículo, podem estar disponíveis longarinas para o bagageiro do teto. ◁

Vista traseira

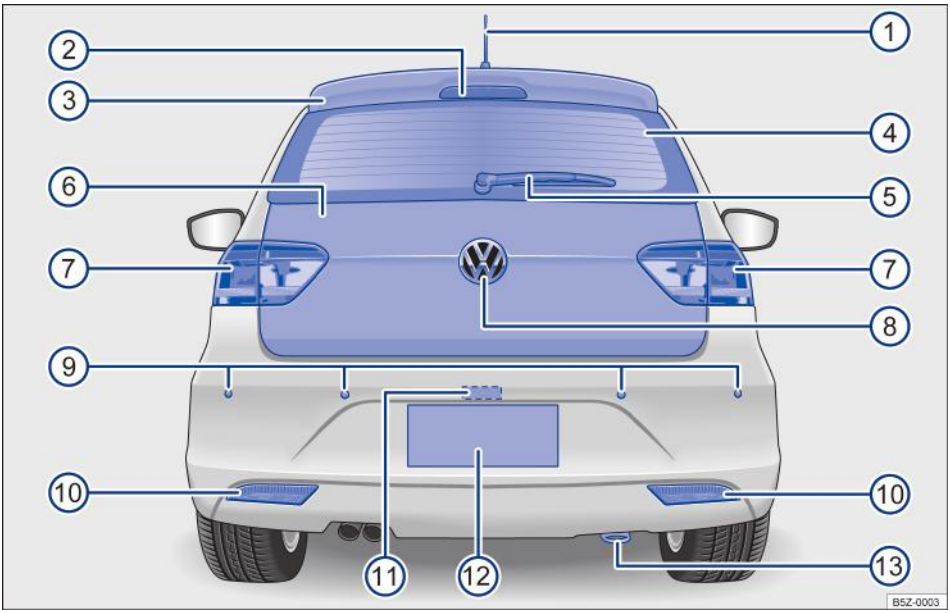


Fig. 3 Vista geral da parte traseira do veículo.

Legenda para → Fig. 3:

① Antena do teto 228
② Lanterna de freio elevada
③ Aerofólio
④ Vidro traseiro
– Desembaçador do vidro traseiro 81
⑤ Limpador do vidro traseiro 77
⑥ Tampa traseira 59
⑦ Lanterna traseira 73, 164
⑧ Logo Volkswagen para abertura da tampa traseira 59
⑨ Sensores do controle de distância de estacionamento traseiro 114
⑩ Refletor de iluminação no lado direito e lado esquerdo
⑪ Iluminação da placa de licença traseira 164
⑫ Área da placa de licença traseira
⑬ Área do dispositivo de reboque ..... 139 ◁

Porta do condutor

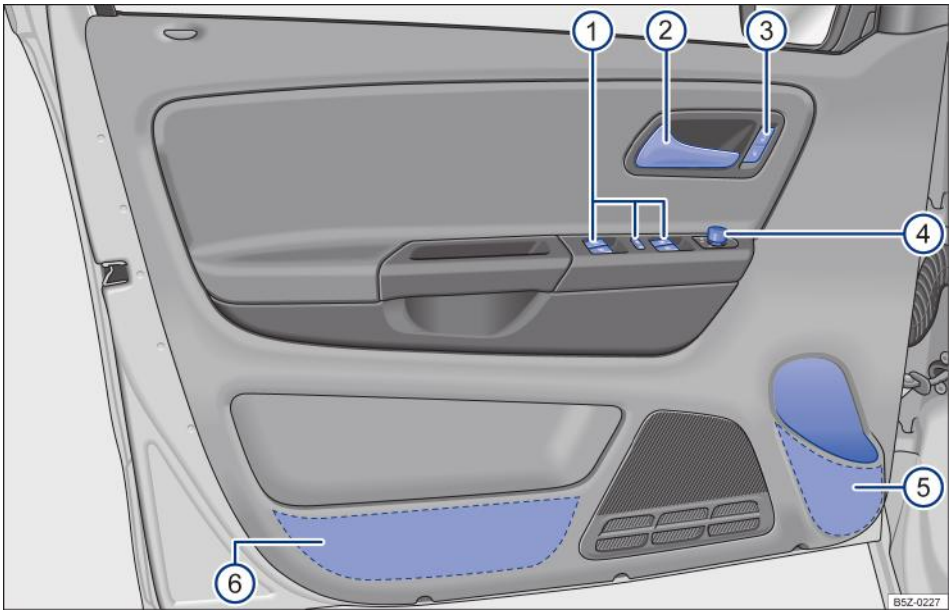


Fig. 4 Vista geral dos comandos na porta do condutor.

Legenda para → Fig. 4:

① Botões de comando dos vidros elétricos 61
- – Vidros elétricos
- – Botão de segurança dos vidros elétricos traseiros

② Maçaneta interna da porta 57

③ Botão do travamento central para travamento e destravamento do veículo – 52

④ Botão rotativo de ajuste dos espelhos retrovisores externos elétricos 78
- – Ajuste dos espelhos retrovisores externos **L – 0 – R**

⑤ Porta-copos 128

⑥ Porta-objetos 125

Outros comandos possíveis

Conforme a versão do veículo, podem estar disponíveis vidros mecânicos ou ajustes mecânicos dos espelhos retrovisores externos → Página 78. ◁

Vista geral do lado do condutor

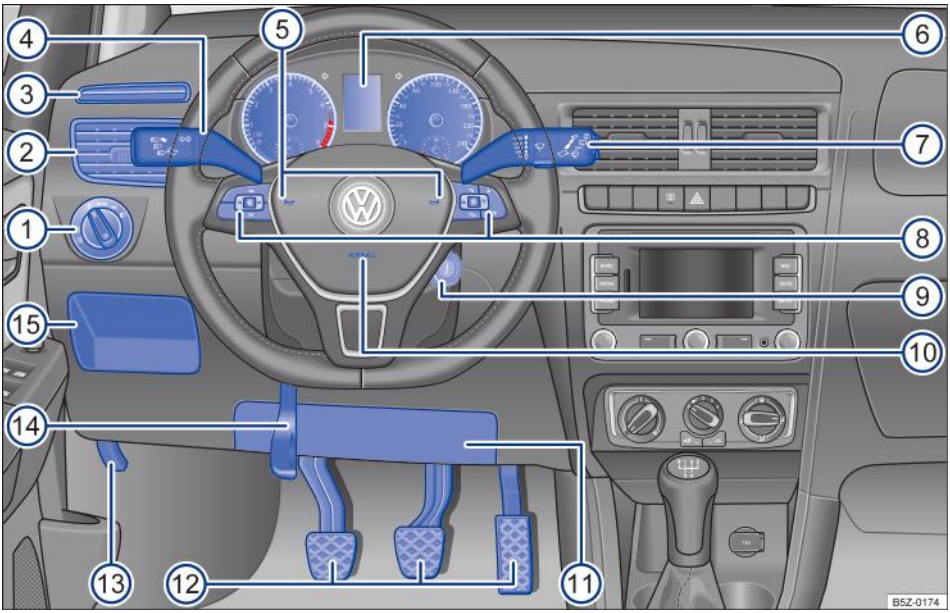


Fig. 5 Vista geral do lado do condutor.

Legenda para → Fig. 5:

① Interruptor das luzes ☼ 73
- – Luzes desligadas -**0**-
- – Luz de posição e farol baixo ≫◐, ≣D
- – Farol de neblina ≠D

② Difusor de ar móvel 81

③ Difusor de ar para desembaçamento do vidro da porta do condutor 81

④ Alavanca para 73
- – Farol alto ≣D
- – Sinal de luz ≣D
- – Indicadores de direção ⇦⇨
- – Sistema regulador de velocidade (GRA)

⑤ Buzina (funciona apenas com a ignição ligada).

⑥ Instrumento combinado:
- – Instrumentos 14
- – Display 14
- – Luzes de advertência e de controle 13

⑦ Alavanca para: 77
- – Limpadores do para-brisa **HIGH** – **LOW**
- – Temporizador dos limpadores do para-brisa **–––**
- – Movimento único dos limpadores do para-brisa **1**x
- – Limpadores do para-brisa ▽

▶

– Sistema de limpeza e de lavagem automático do para-brisa
– Limpador do vidro traseiro
– Sistema de limpeza e de lavagem automático do vidro traseiro
– Alavanca com botões de comando do sistema de informações Volkswagen **TRIP**- , **OK**/ **RESET** 14

(8) Comandos do volante multifunções 24
– Regulagem do volume do rádio, das mensagens de navegação ou de chamadas telefônicas –
– Função mudo do rádio ou ativação do controle de voz
– Acessar o menu principal do telefone ou atender chamadas telefônicas
– Áudio, navegação ◁ – ▷
– Botões de comando do sistema de informações Volkswagen – **OK** – , △ – ▽

(9) Cilindro da ignição 96
(10) Airbag frontal do condutor 38
(11) Cobertura da caixa de fusíveis 175
(12) Pedais 87
(13) Alça de destravamento da tampa do compartimento do motor 188
(14) Alavanca da coluna de direção ajustável. 66
(15) Porta-objetos do lado do condutor. ..... 126 ◁

Console central

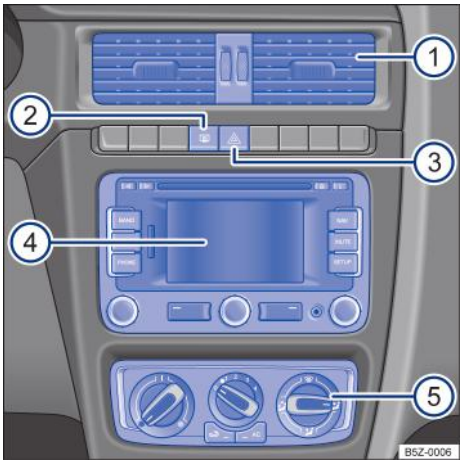


Fig. 6 Vista geral da parte superior do console central.

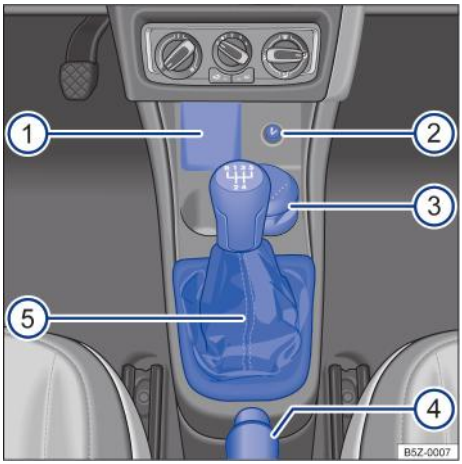


Fig. 7 Vista geral da parte inferior do console central.

Legenda para → Fig. 6:

(1) Difusor de ar móvel 81
(2) Botão do desembaçador do vidro traseiro 81
(3) Interruptor para ligar e desligar as luzes de advertência ..... 47 ▶

④ Rádio (instalado de fábrica) 52
⑤ Comandos do:
– Sistema de ventilação e aquecimento 81
– Ar-condicionado 81

Legenda para → Fig. 7:
① Porta-objetos no console central 126
② Tomada 12V 130
③ Porta-objetos no console central 129
④ Alavanca do freio de estacionamento 112
⑤ Alavanca para:
– Transmissão manual 100
– Transmissão automatizada ..... 101 ◁

Legenda para → Fig. 8:
① Local do airbag frontal do passageiro dianteiro no painel de instrumentos 38
② Difusor de ar para desembaçamento do vidro da porta do passageiro 81
③ Difusor de ar móvel 81
④ Alavanca de abertura do porta-luvas ..... 125 ◁

Vista geral do lado do passageiro dianteiro

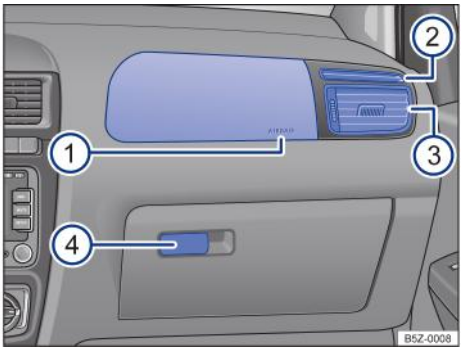


Fig. 8 Vista geral do lado do passageiro dianteiro.

Símbolos no revestimento do teto

Símbolo	Significado
	Lanternas internas e de leitura → Página 76
	Comandos do teto solar → Página 63 ◁

Informações ao condutor

Luzes de advertência e de controle

As luzes de advertência e de controle indicam alertas → ⚠, avarias → ⓘ ou funções específicas. Algumas luzes de advertência e de controle se acendem quando a ignição é ligada, e devem se apagar quando o motor estiver em funcionamento ou durante a condução.

Quando algumas luzes de advertência e de controle se acendem, também soam sinais sonoros.

Símbolo	Significado → ⚠
	**Não prosseguir!** Freio de estacionamento puxado, nível do fluido de freio muito baixo ou sistema de freio avariado. → Página 112
	Piscando: **Não prosseguir!** Temperatura do líquido de arrefecimento do motor muito alta ou sistema do líquido de arrefecimento do motor avariado. → Página 195
	Piscando: **Não prosseguir!** Pressão do óleo do motor muito baixa. → Página 191
	**Não prosseguir!** Tampa traseira aberta ou fechada incorretamente. → Página 59
	Cinto de segurança não colocado pelo condutor. → Página 29
	**Não prosseguir!** Direção eletromecânica avariada ou fora de funcionamento. → Página 107
	Alternador avariado. → Página 201
	Piscando: alarme ativado. → Página 55
	Aceso: ESC avariado ou não funciona. → Página 122
	Piscando: ESC em funcionamento. → Página 122

Símbolo	Significado → ⚠
	Aceso: ESC desativado. → Página 122
	Aceso: M-ABS desligado. → Página 123
	Piscando: M-ABS ativado e atuando. → Página 123
	ABS avariado ou não funciona. → Página 123
	Aceso: deficiência de emissões do sistema de escape (OBD). → Página 148
	Piscando: catalisador avariado. → Página 148
	Deficiência no controle eletrônico de potência do motor. → Página 148
	Direção eletromecânica reduzida. → Página 107
	Tanque de combustível quase vazio. → Página 145
	Sistema de airbag ou dos pré-tensionadores dos cintos de segurança dianteiros avariado. → Página 38
	Indicadores de direção esquerdos ou direitos. → Página 73
	Luzes de advertência ligadas. → Página 47
	Sistema regulador de velocidade "GRA" ligado. → Página 108
	Farol alto ligado ou sinal de luz acionado (lampejamento). → Página 73
	Imobilizador eletrônico ativado. → Página 99
	Indicador do intervalo de serviço.→ Página 14

⚠ ATENÇÃO

A observância das luzes de advertência acesas e das mensagens de texto é essencial para a segurança do condutor e dos passageiros, evitando possíveis paradas do veículo, bem como eventuais acidentes.

- Nunca ignorar as luzes de advertência acesas e as mensagens de texto. ▶